

Abonnements : 2 fr. 50

REDACTION, ADMINISTRATION,
PUBLICITÉ, BUREAU :
1, Rue du Laboratoire
Charleroi

La Région

DE CHARLEROI

Prix des annonces

Petites annonces : 0.30 la ligne
Locale : 3 fr. la ligne — Récla-
male : 1 fr. 75 la ligne — An-
nonces judiciaires 1 fr. la ligne
— Avis de Sociétés 0 fr. 50
ligne — Nécrol. 2 fr. 50 la l.

La Guerre

Communiqués Officiels

ALLEMAGNE

Berlin, 7 octobre. — Officiel :

Par suite de la pluie et du vent, l'activité est restée faible chez presque toutes les armées.

En Flandre, quelques violentes rafales d'artillerie sur le terrain de combat entre Poelcapelle et Zandvoorde.

Devant Verdun, le feu s'est ranimé par moments sur la rive Est de la Meuse.

Des engagements de reconnaissance provoquent dans plusieurs secteurs une recrudescence passagère du feu.

Les photographies prises par nos aviateurs confirment que nos bombardements sur Dunkerque ont causé de fortes destructions dans plusieurs quartiers de la ville, principalement au port, dans les hangars et au chemin de fer.

Les jarrivages anglais furent ainsi sensiblement entravés.

Théâtre de la guerre à l'Est.

Front du prince Léopold. — Au Nord de Riga, près de Dunabourg et au Zbruz, les artilleries se sont plusieurs fois vivement combattues.

Front de l'archiduc Joseph. — En Bukovine, les Russes, appuyés par des autosblindés, attaquent nos positions près de Saint-Onufry et Waschcoutz.

L'ennemi fut repoussé par notre feu et chassé de Waschcoutz par une contre-attaque de troupes allemandes et austro-hongroises.

Des prisonniers restèrent entre nos mains. Au groupe Mackenson, l'action d'artillerie s'est ranimée au bas Sereth et près de Tulcea.

Front macédonien. — Rien d'important.

AUTRICHE

Vienne, 6 octobre. — Dans le secteur du Gabriele, une attaque italienne effectuée dans la soirée s'effondra.

A part cela, rien de particulier à signaler d'aucun théâtre de la guerre.

BULGARIE

Sofia, 5 octobre. — Officiel :

En Macédoine, sur tout le front, faible activité de l'artillerie, un peu plus violente à l'est du Vardar. Courts ouragans de feu dans la boucle de la Czerna. Dans la vallée de la Strouma, activité des patrouilles.

A proximité de l'embouchure de la Strouma un détachement de reconnaissance ennemi a été mis en fuite par notre feu. Dans la vallée du Vardar et dans celle de la Strouma, grande activité aérienne.

Sur le front en Roumanie, à proximité de Tulcea et d'Isaccea, ainsi qu'à l'Est de Galatz, canonnade.

Sur le front du Sereth, nos détachements de reconnaissance ont pénétré dans la position ennemie et en ont ramené des prisonniers et des mitrailleuses.

TURQUIE

Constantinople, 4 octobre, officiel :

Sur tout le front du Sinaï, violent feu d'artillerie. Le 2 octobre, un détachement ennemi comprenant 30 escadrons de cavalerie, un bataillon d'infanterie et deux batteries, a tenté d'attaquer notre aile gauche, mais il a dû se retirer le jour suivant.

Rien de particulier à signaler des autres fronts.

Constantinople, 5 octobre. — Officiel :

Sur le front du Sinaï, sur l'aile droite, le feu de l'artillerie et des lances-mines est devenu plus violent encore. La nuit du 3 au 4 octobre, l'ennemi, fort de deux compagnies, a tenté d'attaquer notre aile droite.

Notre feu l'a forcé à se retirer précipitamment et nos patrouilles l'ont poursuivi. Sur plusieurs autres points du front, des patrouilles anglaises ont pris l'offensive ; elles ont aussi été repoussées par notre feu.

Sur les autres fronts, pas d'événement particulier à signaler.

FRANCE

Paris, 5 octobre. — Officiel de 3 heures :

L'ennemi a tenté sans succès plusieurs coups de main au cours de la nuit, notamment en Champagne à l'Est de la butte de Souain et en Haute-Alsace vers Michelbach.

Violentes actions d'artillerie sur la rive droite de la Meuse, dans la région de Bezonvaux et de la côte 344.

Paris, 5 octobre. — Officiel de 11 heures :

Sur le front de l'Aisne, nous avons repoussé deux coups de main tentés par l'ennemi au Sud-Est de Chevreux et à l'Est de Cerny. En Champagne, activité réciproque de l'artillerie à l'Ouest de la ferme Navarin et dans la région des Monts.

Sur la rive droite de la Meuse, notre artillerie a pris sous son feu et dispersé des rassemblements ennemis signalés dans la région du bois des Caures. Journée calme sur le reste du front.

RUSSIE

Pétrograd, 4 octobre. — Officiel :

Sur le front septentrional, dans la région de Jakobstadt, faible activité des deux artilleries. Sur le reste du front, fusillades et opérations de détachements de reconnaissance.

Sur le front à l'Ouest et au sud-ouest, fusillades.

Sur le front en Roumanie, dans les environs du village de Poltana, à 10 kilomètres au Nord-Ouest de Notin, l'ennemi a abandonné les retranchements où se tenaient ses avant-postes et s'est retiré légèrement sur une position un peu plus avantageuse. Sur le reste du front, pas de modification ; faible feu d'artillerie et fusillades.

Sur le front du Caucase, rien de particulier à signaler.

Dans la Baltique, la nuit du 3 octobre, des hydroavions ennemis ont exécuté des vols de reconnaissance près de Zerel (Oesel) et près de Hamasch, à 60 kilomètres au Sud de Pernau. A Zerel, l'explosion d'une bombe a tué 70 hommes et en a blessé 44.

Dans la mer Noire, dans la région du Bosphore, nos torpilleurs ont détruit deux voiliers ennemis chargés de charbon, ainsi qu'un remorqueur ; un autre voilier a été capturé.

Une escadrille d'avions ennemis a attaqué le village de Krain, situé au sud-ouest de la métairie de Gammimalowka ; elle a lancé 80 bombes. Trois soldats ont été tués et quatre blessés ; en outre, quelques chevaux ont péri.

ANGLETERRE

Londres, 5 octobre, matin.

Pendant la nuit, l'ennemi bombarda violemment nos nouvelles positions à l'Est d'Ypres, mais il ne fit pas de nouvelle contre-attaque.

Nos troupes ont aussi travaillé à la fortification des positions prises.

Une troupe ennemie de choc essaya la nuit dernière de pénétrer dans nos tranchées au Nord-Ouest de Gouzeaucourt, mais elle fut repoussée avec pertes par notre fusillade et notre mitrailleuse.

Trois autres tentatives furent effectuées par l'ennemi près de Lens ; toutes les trois furent repoussées, dont une après un combat opiniâtre.

ITALIE

Rome, 5 octobre :

Depuis la Judicarie jusque la vallée de la Brenta, activité de nos patrouilles qui ont fait quelques prisonniers.

Feu roulant d'artillerie plus fréquent et plus violent sur le plateau d'Asiago.

Dans le secteur du Monte San Gabriele, des attaques répétées de l'ennemi furent nettement repoussées.

A l'Est de Goerz, nous avons par une attaque soudaine amélioré une partie de notre ligne et avons maintenu l'occupation malgré une violente contre-action ennemie.

Sur le Carso, action habituelle d'artillerie.

La nuit du 3 au 4, une de nos terribles escadres de bombardement survola le point d'appui de la marine. L'ennemi surpris riposta par un feu violent mais mal réglé de ses batteries de défense.

Nos aviateurs atteignirent plusieurs fois avec efficacité visible des sous-marins qui étaient rassemblés dans la baie.

Guerre maritime

Berlin, 5 octobre. — Officiel :

Dans la zone interdite autour de l'Angleterre, nos sous-marins ont nouvellement coulé 17,000 tonnes de jaugeage. Parmi les navires détruits, il y avait trois vapeurs armés dont deux de nationalité anglaise, ainsi que le cotre de pêche « P. M. 206 Ronald ».

Echos

Londres, 5 octobre. — On mande de Washington au « Daily Telegraph » :

Le bruit court que des pourparlers seraient engagés entre le Japon et les Etats-Unis au sujet de la question des relations internationales. Il s'agirait surtout du protectorat japonais en Chine et des mouvements de la flotte japonaise dans l'océan Pacifique.

Amsterdam, 5 octobre. — On mande de Londres au « Handelsblad » :

Les Etats-Unis ont pris une nouvelle mesure pour empêcher le ravitaillement de l'Allemagne. Tout navire se rendant dans un pays neutre situé hors de l'Europe et qui fait escale dans un port américain pour embarquer du charbon de soufre n'en obtiendra que s'il s'engage à revenir aux Etats-Unis pour faire examiner sa cargaison ou s'il fournit la preuve que celle-ci n'est pas destinée à un pays neutre limitrophe d'un Etat en guerre avec les Etats-Unis.

Londres, 5 octobre. — On mande d'Odessa au « Times » :

D'après un télégramme de Jassy, les puissances de l'Entente, sans vouloir s'immiscer dans les affaires de la Russie, ont fait des démarches énergiques pour connaître les intentions du gouvernement provisoire et des Comités révolutionnaires de Pétrograd.

Elles désirent se rendre compte exactement de l'attitude réelle de la Russie vis-à-vis des Alliés et des mesures projetées pour combattre la dissolution dont est menacée l'armée russe. Les Alliés sont disposés à faire encore de gros sacrifices pour la réorganisation de l'armée russe et pour compléter son équipement ; mais à condition qu'une complète unité d'action existe désormais entre la Russie et les puissances de l'Entente.

De la frontière suisse, 5 octobre. — L'agence Havas mande de Buenos-Ayres :

Par suite des difficultés qui surgissent pour son embarquement sans être assuré du sauf conduit, le comte Luxburg a prié le gouvernement de lui permettre de rester dans sa ferme à l'intérieur du pays. Le gouvernement a refusé.

On suppose que Luxburg partira le 4 octobre en auto pour le Chili.

Amsterdam, 6 octobre. — Les pourparlers hollandais au sujet de la fourniture de charbons allemands à la Hollande, qui, il y a quelques jours semblaient près d'échouer, ont, d'après le « Nieuwe Rotterdamse Courant », abouti à un accord.

Londres, 5 octobre. — Toutes les dépêches de Buenos-Ayres qui vont au gouvernement suédois via Washington sont maintenant contrôlées non seulement par le département d'Etat américain, mais aussi par la censure anglaise.

Zurich, 5 octobre. — Le général Félix Diaz a été tué dans les derniers combats dans le sud du Mexique.

Madrid, 6 octobre, officiel, Havas. — Le Conseil des ministres a décidé de lever aujourd'hui l'état de siège en Espagne.

Londres, 6 octobre. — Le War Office communique de l'Est africain :

Dans la vallée de Mbemkuru, l'ennemi, qui se retire sur Nangano, 35 milles au sud-est de Lilvale, est poursuivi par nos troupes.

Dans la région Ouest, notre colonne qui avançait de la rivière Ruhudje, a atteint un point qui conduit du Sud de Mahenge vers Mpondas.

L'« Information télégraphique suisse » apprend de source diplomatique que l'ancien ministre des finances, M. Therry, a été nommé ministre plénipotentiaire et envoyé extraordinaire de la République française à Berne, en remplacement de M. Beau, qui a donné sa démission pour motifs de santé.

La Passion de N.-S. Jésus-Christ

La deuxième grande représentation de la Passion de N.-S. J.-C., vient d'obtenir au Cercle Saint-Remy, à Gilly, un succès des plus retentissants... Ce succès grandissant est dû sans doute à la mise en scène de cette Passion dialoguée, qui n'offre aucun point de comparaison avec les tableaux muets des représentations précédentes. Mais le succès est dû surtout au talent des jeunes acteurs qui se perfectionnent chaque jour davantage, et au concours artistique de la chorale « Grégorienne Saint-Remy » dont la partie musicale complète et perfectionne l'œuvre entière.

Il n'est pas de dire que le bassin de Charleroi tout entier applaudira à cette décision du Comité d'exécution de donner 3 grandes représentations à Concordia les dimanche, lundi et mardi 2, 3 et 4 décembre prochains.

Nous en reparlerons en temps opportun ; mais en connaissance de cause, dès aujourd'hui, nous prédisons avec assurance aux organisateurs le plus grand et le plus éclatant succès.

LE CARNET D'UN FOU

Je viens de rencontrer un pauvre garçon ; c'est un jeune homme qui s'est lancé dès le début de la guerre dans ces multiples spéculations qui ont fait de la Belgique le malheureux pays que vous savez. Il y a gagné une fortune et cette fortune lui vaut le respect souriant des maîtres d'hôtel et des garçons de café. Cette marque de considération est la meilleure que puisse espérer un « parvenu » ; il trouve en elle la certitude de l'influence dont dispose sa bourse.

Beau gas, bien planté, d'une élégance un peu neuve, sans doute, mais sans mauvais goût, il porte éternellement aux lèvres le sourire vainqueur et dédaigneux du mâle sûr, en amour, de toutes les victoires. Dans ce demi-monde spécial que sa bonne étoile lui permet de fréquenter aujourd'hui, peu de cœurs lui résistent en effet. Parmi les femmes qu'il cotoie, il n'a qu'à choisir ; les unes se donnent à lui par intérêt, les autres, plus rares, par simple désir, poussées par un de ces frissons sensuels que ressentent même les plus abjectes prostituées.

Il ne connaît plus rien de l'amour puisque la joie s'offre à lui et qu'aucune peine ne lui est nécessaire pour atteindre ses desirs. Tout au plus connaît-il le plaisir et sa valeur commerciale. C'est justice : il est maintenant habitué aux affaires et voit tout sous le même angle. L'offre brutale d'une somme d'argent a remplacé la double idylle de sa jeunesse. Mais il peut exiger tous les baisers puisqu'il les paie.

Il dépense ainsi une belle part de cet argent qu'il a volé à la misère de ses concitoyens et qu'il croit avoir honnêtement gagné, car chez lui, comme chez tant d'autres, il s'est produite une sorte d'inversion du sens moral. Le reste d'un bien mal acquis s'en ira de la même façon ; « Tout aux tavernes et aux filles ! » disait Villon.

Et ce maître du jour, nous le retrouvons déchu, vieilli, ruiné financièrement et moralement, traînant ses regrets et la nostalgie des affections réelles qu'il n'aura pas connues.

Et nous applaudirons à la justice de la vie car son matin viendra. En vérité je vous le dis... M. R.

La Vitalité DES LIGUES DE DÉFENSE

Il n'est pas inopportun, me semble-t-il, de signaler dès maintenant à l'attention des organismes de secours et d'alimentation, à l'attention de tous ceux qui doutent de l'importance des Ligues de défense de l'intérêt public, le nombre d'adhérents réunis dans les arrondissements de Charleroi et de Thuin.

Je ne ferai pas mention actuellement de la Fédération des Ligues de Mons et des environs, qui est très conséquente et m'en tenant aux chiffres des arrondissements précités, je peux dire que nos Ligues comportent un nombre d'adhérents représentant près de deux cents cinquante mille bouches, deux cent cinquante mille individus !

Ces chiffres deviendront plus formidables encore, car le mouvement, déjà si vaste, s'étend prodigieusement.

Les promoteurs de ces œuvres hautement humanitaires peuvent être fiers des résultats obtenus !

La besogne est rude, la mission à accomplir est vaste ; nombreux sont les obstacles semés en travers du chemin. La tâche de ces hommes, dévoués à leurs concitoyens malheureux, généreux à l'égard des masses, n'en sera que plus méritoire !

Rien, d'ailleurs, ne pourra les faire se départir des nobles buts qu'ils se sont assignés, et jusqu'au bout, ils accompliront la grande et belle mission qu'ils ont entreprise.

Honneur à ces vaillants ! Honneur à ces grands cœurs ! Honneur à ces hommes de devoir !

ROGER VERVAL.



Bijouterie-Orfèvrerie-Horlogerie
Henri FONTAINE, rue du Collège, 17.
Maison de confiance

Succès musical. — Mlle Léa Lambrechts de Charleroi, vient de subir avec distinction l'épreuve du degré supérieur au Collège Musical belge à Bruxelles.

Le jury était composé de MM. Bosquet, De Boeck et Henner. Cet examen qui ne peut être affronté que par des instrumentistes d'élite comporte plusieurs épreuves d'une grande difficulté : lecture à vue, transposition, histoire de la musique et virtuosité.

Mlle Lambrechts qui est l'élève du maître Paulin Marchand, prend place parmi les meilleurs pianistes de la région et nous lui souhaitons de nouveaux succès.

Nous félicitons bien sincèrement Mlle Lambrechts et M. Marchand de ce brillant résultat.

Au Cosmopolite, nous trouverons toujours des consommations de 1^{er} choix.

Cours de Sciences. — Café Cosmopolite 1^{er} étage. — Le 10 courant, ouverture d'un cours de chimie, physique et botanique.

S'inscrire 55, rue Léopold, tous les jours, sauf le dimanche, de 11 h. à 1 h.

Arrestations importantes. — Comme nous l'annoncions dans notre numéro d'hier, on peut dès maintenant compter tenir la bande de voleurs de courroies qui infestaient notre région. Continuant leurs investigations, les agents Bénédick et Gévelle, conduits par M. le commissaire Sbillé ont mis en arrestation d'autres individus impliqués dans ces vols importants.

Jusqu'à présent il y a donc, arrêtés : Falize Florent, Monfiette Georges, Denis Jaumain, Renders Henri, Bernard Henri, Vits Marie, convaincus de vol, Bocqué Amantine (V^e Monfiette) la mère de l'un des voleurs qui a été mise en arrestation pour recel.

Hier matin, M. Sbillé, lança ses deux limiers vers Gilly où ils firent de nouvelles investigations très intéressantes. En effet, ils ont découvert, en suite aux renseignements obtenus, le restant des courroies dérobées au préjudice des Forges de Gilly et ce au cours de perquisitions minutieuses opérées dans notre ville en plusieurs endroits.

Il est maintenant avéré que les voleurs mis en arrestation ont pu participer aux vols de courroies commis en ces derniers temps dans toute la région de Charleroi.

On ne peut que féliciter très vivement le distingué officier de police M. Sbillé, qui, ainsi que d'ordinaire, a déployé beaucoup de tact et d'adresse professionnels dans toute cette affaire.

Ses agents Bénédick et Gévelle doivent également recueillir leur part d'éloges car les dangereux individus auxquels ils avaient affaire n'étaient pas d'une capture aisée et non exempte de danger.

Suis Acheteur de quelques actions Verreries JONET
Faire offres : Armand LAZARD, 24, rue du Grand-Central, Charleroi.

Madeline DEPRez, cours de violon pour dames, les mercredis, place du Sud, 5, Charleroi.

Olympia

Aujourd'hui à 6 heures, - Variétés -

Le froid. — Une vague de froid s'est abattue sur notre région. Avant-hier, ce fut une pluie froide ; on s'aborda dans les rues avec la même phrase : Brrr ! quel froid, et hier matin il fallut sortir emmitoufflé comme en plein hiver.

On a constaté de la glace dans les campagnes des environs, sur les grand routes et jusqu'en nos rues.

Pourvu que cela cesse, car les légumes ne sont pas rentrés, et si nous avions un hiver par trop précoce, ce serait un cataclysme.

AUX VARIÉTÉS. — Aujourd'hui lundi, dernière représentation du grand succès :

LES HIRONDELLES

avec le ténor KAISIN.

Ravitaillement. — Magasins du C. H. V. — On commencera aujourd'hui une distribution de cacao, oignons et amidon. L'ordre ordinaire des ventes étant suspendu, nous renvoyons nos lecteurs aux affiches pour prendre connaissance du nouvel horaire auquel sont appelées les cartes de ravitaillement.

Fortifiant Casenier, Vermouth, Cognac VISSOUL, 27, rue d'Assaut, Charleroi.

Avis. — Les habitants possédant un jardin et qui désirent obtenir des engrais et des grains potagers peuvent se faire inscrire au Secrétariat en indiquant les quantités dont ils peuvent avoir besoin.

REGINA-BAR. — Nouveaux Début

Signalement d'un vol commis à Huy, le 30 septembre, au préjudice de M^{me} Loxheug-Mercy :

1^o Une montre en or avec sautoir de même métal, à maillons petits et plats, valeur 450 francs.

2^o Une montre en argent avec sautoir en doublé à maillons longs ; sur la cuvette intérieure de la montre est gravé le nom de : « Veuve Carlouse ».

3^o Une baguette chevalière en or, portant en inscription un P et un J, valeur 100 francs.

4^o Une bague formée avec une pièce de 20 francs de la République Française.

5^o Une bague de dame avec chaînette en or, valeur 20 francs.

6^o Une épingle de cravate en or, avec brillant.

7^o Une paire de souliers « molière » pointés en laqué, dessus en peau gris.

8^o Une somme de 500 francs en billets de 5, 10, 20 et 50 mark.

La BRUNE et la BLONDE de chez LEJUSTE font le délice des gourmets.

Cours de chant individuel. — Messieurs et Dames. — GASTON QUINET, basse chantante (ex-pensionnaire des théâtres de France et de l'étranger). — Les mardis et vendredis de 4 h. à 6 h. — 30bis, place du Sud, Charleroi. — Leçons particulières. 5147

Magasins communaux Avenue de Waterloo, 19

Nous avons l'honneur de porter à la connaissance de nos concitoyens que la 18^e période de 4 semaines commencera le lundi 8 octobre courant.

La vente se fera comme suit :

	de 9 à 1 h.	1 à 2 h.
Lundi 8 octobre	3 5	251 375
Mardi 9	3 5	376 750
Mercredi 10	3 5	751 925
Jeudi 11	3 5	926 1300
Vendredi 12	3 5	1301 1475
Lundi 15	3 5	1476 1875
Mardi 16	3 5	1876 1975
Mercredi 17	3 5	1976 2375
Jeudi 18	3 5	2376 2550
Vendredi 19	3 5	2551 2850
Lundi 22	3 5	2851 3025
Mardi 23	3 5	3026 3425
Mercredi 24	3 5	3426 3600
Jeudi 25	3 5	3601 4000
Vendredi 26	3 5	4001 et plus
Samedi 27	3 5	10001 10450
Lundi 29	3 5	10451 10650
Mardi 30	3 5	10651 11000
Vendredi 2 Novembre	3 5	11001 11300
Samedi 3	3 5	11301 11650
	3 5	11651 11850
	3 5	11851 12300
	3 5	12301 12500
	3 5	12501 12950
	3 5	12951 13150
	3 5	13151 13600
	3 5	13601 13800
	3 5	13801 14250
	3 5	14251 14450
	3 5	14451 14800
	3 5	14801 15000
	3 5	15001 15450
	3 5	15451 15650
	3 5	15651 16100
	3 5	16101 16300
	3 5	16301 16800
	3 5	16801 17000
	3 5	17001 17600
	3 5	17601 à 18000 et plus

Pour la régularité du service, le public est prié de se conformer aux jours et heures indiqués ci-dessus. Nous refuserons de servir les personnes qui se présenteront avant le moment qui leur est fixé. Celles qui pour un motif plausible n'auront pu se faire servir à leur jour de distribution le seront le jour de vente suivant, de 9 à 10 heures.

Les jarres à confitures, vitres avec couvercles, sont renvoyés au prix de fr. 0.10 pièce. — Les vidanges sont reprises chaque samedi de 9 à 1 h.

Se munir d'un peu de monnaie et surtout de pièces de 1 et 2 centimes pour les jours de vente indiqués ci-dessus, ainsi que pour les samedis auxquels les vidanges sont reprises.

Marchandises mises en vente :

Tasse populaire, 1 ^{er} paquet par habitant	0.48
Sucre scié, 575 grammes	0.72
» cristal, 225 gr.	0.26
Miel artificiel, 800 gr.	0.84
Biscuits militaires à volonté, la pièce	0.48
Carbonate de soude 120 gr. par hab.	0.07
Sel, 3 kilos par habitant	0.90
Pudding à volonté, le paquet	0.32
Allumettes, 2 boîtes par ménage	0.12

Se munir d'un réceptif pour le miel. Nous insistons tout particulièrement sur la nécessité qu'il y a, pour la population, à être économe des allumettes ; ce produit, en effet, se raréfie de plus en plus.

Aujourd'hui :

CAROTTES

8 h.	N ^o	14001 à 14245
9	14246	14500
10	14501	14740
11	14741	14967
12	14968	15209
3	15210	15472
4	15473	15718
5	15719	16000

A Courcelles

La conférence de M. le Député Léonard

Nous sommes heureux de publier ci-dessous, une lettre que nous recevons de M. le Député Léonard, à la suite de notre compte-rendu de la réunion de la Ligue de défense de l'intérêt public de Courcelles.

La Hestre, le 5 octobre 1917.

Monsieur le Directeur
du journal « La Région ».

Je lis dans votre journal de ce jour, le compte-rendu de ma conférence donnée le dimanche 16 août à Courcelles.

Je dois rectifier le compte-rendu de votre correspondant en ce qui concerne « des faits qui se passeraient au Comité d'alimentation de ma commune et que j'aurais fait connaître à la population. »

Ma conférence a été un exposé aussi complet que possible de l'œuvre du ravitaillement en Belgique, sous l'égide du Comité National et de la Commission For Relief in Belgium depuis 1914.

J'ai montré le fonctionnement de tous les organismes, tant national, que provincial, régional et local et les difficultés grandes de satisfaire l'alimentation de la population. J'ai indiqué les raisons de la rarefaction des vivres et insisté pour que les répartitions se fassent avec justice, par un personnel accueillant et serviable, afin d'éviter toutes raisons de plaintes et de protestations.

J'ai insisté sur la nécessité de bons rapports, entre les administrations chargées des services de l'alimentation, des secours à la population, et que pour cela, des réunions comme celle-ci sont nécessaires, pour éclairer le public, lui faire connaître les instructions qui régissent ses services, ce qui dispenserait tout malentendu. Pour ma part, je n'ai pas hésité à réunir mes concitoyens pour les éclairer sur ce qu'ils doivent connaître en ces matières qui les intéressent.

Vous reconnaîtrez que cette petite phrase imprimée 15 jours après, pour une conférence qui a duré 1 1/2 heure, soit de nature à éveiller des malentendus ; c'est pourquoi je viens vous prier de publier la présente, dans votre plus prochain numéro.

Bien à vous.

HENRI LÉONARD.

CERCLE « L'EVEIL »

Bilan de la fête du jeudi 20 septembre

Recettes :	
Vente de cartes	Fr. 1913.15
Location	101.25
Vente de programmes	186.10
Collecte	148.70
Réclames	45.—
Total,	2394.20

Dépenses :	
Frais divers	624.15
Bénéfice disponible	1770.05
Total	2394.20

Le bénéfice a été distribué comme suit :

Corbeille du nouveau-né	875.—
Invalides malades	875.—
Pauvres de « La Région »	20.05
Total	1770.05

Décidément le cercle « L'Eveil » marche de succès en succès. Sans compter le magnifique résultat artistique obtenu lors de la fête du 20 septembre, il a encore distribué fr. 1770.05 aux deux œuvres qu'il patronnait.

Le Cercle adresse un grand merci à M. Edgar Druine qui, en lui prêtant son gracieux concours, a contribué pour beaucoup au succès de la fête, ainsi qu'à M. Lucien Delattre qui, avec un zèle infatigable et une charmante bonne volonté, a tout fait pour mettre au point ses 2 comédies.

Nous espérons que le public, considérant le magnifique succès artistique et financier obtenu par le Cercle, lui réservera à l'avenir le même accueil sympathique.

CHRONIQUE REGIONALE

Aux 100.000 blouses, Charleroi, Viaducs Points clairs à la machines. Livrables de suite

Montignies-sur-Sambre. — Contrôle. — Il aura lieu le samedi 13 courant, au lieu ordinaire (salle des mariages), place communale.

Singulière affaire. — Un montagnard, très sympathique d'ailleurs, tenait chez lui un piano « Focké et fils » de Paris, avec pourpartiers de vente. Or, un gros marchand de pianos de Charleroi s'introduisit chez notre montagnard en son absence, profitant qu'un petit enfant de 8 à 9 ans était seul à la maison. Le marchand inspecta le piano et fit l'air d'une bonne affaire alla offrir au propriétaire, un vieillard de 76 ans, un acompte de 50 francs en attendant la livraison de l'instrument pour 425 francs.

Cette affaire, qui tient du brocantage et paraît peu honnête, aura plus que probablement son épilogue devant Dame Thémis !

Du burre. — Enfin ! Il est arrivé et la distribution est commencée ce qui va couper court aux canards qui circulent dans la commune.

En comparant les vêtements masculins sortant actuellement de la VIERGE NOIRE, à Charleroi, à ceux des maisons similaires, on constate rapidement que non seulement cette firme fournit de bonnes étoffes d'ancienne fabrication, mais encore que ses prix sont de beaucoup inférieurs. 335

Junet. — Ligue des propriétaires. — Les membres de la Ligue qui désirent acheter des choux-navets de premier choix doivent se rendre au local rue Louis Biernaux, munis de leur carte de 1917.

Chaque membre peut obtenir une ou deux rations de 10 kilogrammes de 4 fr. les 10 kilogrammes. La distribution se fera lundi, mardi, mercredi, de 8 à 12 h. et de 2 à 6 h.

Chatellaneau. — Pommes cholsais à fr. 0.60 le kilo. — Le Comité d'alimentation de Chatellaneau met toujours en vente des pommes magnifiques, à raison de 3 kilos par bouche et par semaine, au prix de 60 centimes au lieu de 1 franc et fr. 10, prix actuels du commerce. Inutile de dire que la population est très satisfaite.

Le lundi 22 Octobre

Ouverture de nouveaux cours de Com., Compt., Droit, Sténo-Dactylo, Langues Vivantes, à

L'Ecole KERGER

5, Quai de Flandre, face gare Sud, Charleroi
Cours pour hommes, dames, jeunes gens et jeunes filles.

Placement des élèves. — Facilités de paiement.

Liberchies. — Vol audacieux. — Pen lant la nuit du 4 au 5 courant, les voleurs se sont introduits dans les annexes de la maison habitée par François Gilbert, rue Trou du Sac, en pratiquant une large ouverture dans le mur donnant sur le jardin.

Ils ont ensuite enlevé 2 porcs pesant 70 kil. chacun et les ont tués et dévidés dans le jardin. De plus ils ont volé un sac de pommes de terre et des briquettes.

On doit comprendre que pour emporter de tels poids, les voleurs devaient être en nombre. Pour éviter toutes surprises, ils avaient calé les portes donnant à la demeure même.

Ni les préjudicés, ni les voisins n'ont entendu le moindre bruit.

La police est prévenue et une enquête ouverte dès la première heure.

Fournitures photographiques
Martin rue de Dampremy, 52.

Haine-Saint-Paul. — Importante capture. — Le commissaire de police et trois agents sont allés procéder à l'arrestation d'un nommé Emile Minne, de Senefte, qui est inculpé de vol qualifié et qui est l'objet d'une ordonnance de capture de la part du Parquet de Mons.

En corrélation avec cette affaire, on a procédé à des perquisitions minutieuses chez le nommé Beatrix, à Fayi, et chez un sieur Laurent Oscar, de Manège, qui sont soupçonnés d'avoir dérobé des courroies au préjudice de la coopérative « Le Progrès » de Joimont. Ces perquisitions ont été opérées par les soins de M. Draux, le distingué commissaire de police de Manège, qui fait toutes les diligences pour mettre de la lumière dans toute cette histoire.

AUX VARIÉTÉS. — Aujourd'hui lundi, dernière représentation du grand succès :

LES HIRONDELLES

avec le ténor KAISIN.

La Louvière. — C'Inss d'est leune ?... — C'est le titre d'une revue qui sera interprétée au Théâtre de La Louvière, à partir du 25 novembre.

Le rôle de comédien sera chanté par Mlle Marthe Sbillé, de Chapelle-lez-Herlaimont, qui possède une voix admirable. Le comédien, ce sera Fredo, le populaire Fredo, l'artiste aimé du public.

Ajoutons que le maestro Antoine Nève a adapté à des couplets spirituels et bien troussés, une musique agréable et sautillante.

Il y aura des ballets... mais, chut ! n'anticipons pas.

La Hestre. — Charité. — L'audition organisée sous la regie de M. Siraunard et la présidence de M. Briart par le Cercle artistique « Suzette » au profit des Mutiles et Orphelins de la guerre fut un plein succès. L'interprétation de « Mlle Josseline, ma femme » fut magistrale. Nos jeunes artistes, dans des décors et une mise en scène impeccables, évoluèrent avec entrain. La place nous manque pour nous en rendre sur la qualité de chacun et nous les féliciterons donc tous en bloc.

Ce fut un spectacle des plus réussi et belle recette pour nos braves Mutiles. A quand la prochaine ?

Ravitaillement. — Le service de notre ravitaillement est maintenant dirigé par un fonctionnaire rétribué. Cette sage mesure aurait dû être prise depuis longtemps dans l'intérêt du parfait fonctionnement de ce service.

En effet, notre nouveau directeur, en raison des appointements qui lui sont alloués devra exercer une surveillance active et incessante sur toutes les opérations, ce qu'on ne pouvait raisonnablement pas attendre de ses prédécesseurs qui ont rempli leurs fonctions sans rétribution aucune.

Il convient, néanmoins, de les remercier pour le zèle, le dévouement et le désintéressement dont ils ont fait preuve dans l'accomplissement de leur mission.

Les salaires des agents assurant le service susdit sont dérisoires. Nous nous permettons d'attirer l'attention de leur chef sur ce point, car il ne sera bien secondé qu'en payant convenablement son personnel.

NÉCROLOGIE

On nous prie d'annoncer la mort de :
M^{me} veuve Joseph Négleman, née EUGÉNIE MOTTART, décédée à Charleroi, dans sa 88^e année.

L'enterrement aura lieu à Charleroi, le mardi 9 octobre, à 10 heures.

La réunion aura lieu en la mortuaire, 3, rue de Bosquetville, à Charleroi, à 9 h. 3/4.

2513

On nous prie d'annoncer la mort de :
M. EMILE LEBAS, décédé à Montigny-sur-Sambre, le 5 septembre, dans sa 52^e année.

Le service funèbre aura lieu, en l'église St Remy, à Montigny-sur-Sambre, le mardi 9 octobre, à 11 h. Il sera suivi de l'inhumation dans le caveau de la famille, au cimetière de Couillet.

La réunion aura lieu en la mortuaire, 30, Place du Centre, à Montigny-s-Sambre, à 10 h. 3/4.

Les amis et connaissances qui par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire part, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

ÉTATS-CIVILS

Charleroi. — Du 28 septembre au 5 octobre 1917 :
Naissances. — Ferdinand Milaux, rue Dourlet, 227 ;
Fernand Wéry, Quai de Brabant, 51.
Décès. — Madeleine Ancieur, 1 an 1/2, fille de
Léon, rue Sainte-Barbe, 6 ; Victorine Thérèse, sans
profession, 18 ans, célibataire, rue de Montigny, 108 ;
Marie Gilbert, ménagère, 68 ans, veuve François
Bodart et épouse Joseph Capouet, sentier Beau-
tilière, 25.

PERDU ou TROUVÉ

CHARLEROI. — Notre sympathique collaborateur,
M. J. Barmatin, a trouvé hier matin une broche-pho-
tographie aux environs de la Porte de Waterloo.
Nous la tenons à la disposition du propriétaire.

CHARLEROI. — Un soldat a perdu son porte-
feuille vendredi soir. Prière de rapporter les papiers
chez Clesse, boulevard J. Bertrand, 92. On peut con-
server l'argent.

— Perdu alliance or, environs place du Manège.
Rapp. bonne récompense bureau Région. 2509

DAMPREMY. — Disparu 1^{er} octobre chien groen-
endael mâle (Rip). Ramener contre récompense ou
donner renseignements L. Wauthier, Dampremy, rue
des Communes, 156.

H. Boulton

Agent de Change

20, Quai de Brabant.

LE CANCER

des seins, face,
lèvres, peau, etc.
Inexorable lorsqu'il est opéré par le couteau,
est guéri par la pâte coagulante de l'Institut
du Cancer, à Hal. Prouvé par nombreuses
adresses de personnes guéries à Charleroi
et environs, envoyées grat. 348

Patins à Roulettes (Réparations et placement).
Maison Delvoile, Sports
Rue Charles-Dupret, 2, Charleroi

SOCIÉTÉ ANONYME

DES

Charbonnages d'Amereœur

à JUMET

AVIS

MM. les Actionnaires sont convoqués à
l'assemblée générale ordinaire, qui aura
lieu le mardi 16 octobre 1917, à 11 heures du
matin, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapports du Conseil d'Administration et du
Collège des Commissaires ;
2. Examen et approbation, s'il y a lieu, du Bilan
et du Compte Profits et Pertes ;
3. Décharge à donner à MM. les Administrateurs
et Commissaires ;
4. Nominations statutaires.

Pour être admis à l'assemblée, MM. les
Actionnaires sont priés de se conformer à
l'article 43 des statuts.

Les titres peuvent être déposés :
A la Société Générale de Belgique à Bru-
xelles ;

A la Banque Centrale de la Sambre à
Charleroi ;
Chez M. Charles Bivort, banquier à
Gilly ;

Chez M. Arthur Bivort, banquier à
Fleurus ;
Au Siège Social à Jumi ;
ou dans tous autres établissements de
banque connus. 2329

Société Anonyme "Le Bon Grain",

à Morlanwelz-lez-Hayettes

Messieurs les actionnaires sont convoqués
en assemblée générale ordinaire qui sera
tenue à la Maison des Ouvriers de Morlan-
wez, le mardi 16 octobre 1917, à 3 heures
de relevée.

Ordre du jour :

1. Rapports des conseils d'administration et de sur-
veillance ;
2. Approbation du bilan et du compte de profits
et pertes ;
3. Nominations statutaires ;
4. Décharge à donner aux administrateurs et com-
missaires ;
5. Tirage de 27 obligations de 100 francs, à rem-
bourser le 31 janvier 1918 ; de 12 obligations de 500
francs, 1^{re} émission, à rembourser le 31 octobre 1917
et de 8 obligations de 500 francs, 2^e émission, à rem-
bourser le 31 janvier 1918

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les
actionnaires sont priés de se conformer à
l'article 31 des statuts.

Le Directeur Général,
JULES BRUAUX.

Carrières de L'Espérance

Société Anonyme à LOBBES

L'Assemblée générale annuelle se tiendra
au siège social, à Lobbes, le mardi 16 octo-
bre 1917, à 3 heures de relevée.

Ordre du jour :

1. Rapports, bilan et compte de profits et pertes ;
2. Décharge aux Administrateurs et Commissaires.

Pour être admis à l'assemblée, MM. les
Actionnaires auront à se conformer à l'arti-
cle 23 des statuts.

Le dépôt des titres se fera au siège social
jusqu'au 11 octobre 1917. 2327

SOCIÉTÉ ANONYME

DES

Charbonnages de Noël-Sart-Culpart

A GILLY

L'Administration a l'honneur d'informer
MM. les Actionnaires que l'assemblée gé-
nérale ordinaire aura lieu le mercredi 24 octo-
bre courant, à 11 heures du matin, au siège
social, à Gilly.

Ordre du jour :

- 1^{er} Rapports des Conseils d'Administration et de
Surveillance sur les opérations de l'exercice 1916/1917 ;
- 2^o Approbation du bilan et du compte Profits et
Pertes arrêtés au 30 juin 1917 ;
- 3^o Décharge à donner aux Administrateurs et Com-
missaires ;
- 4^o Réélection ou remplacement d'un Administra-
teur et d'un Commissaire sortant.

N. B. — Pour assister à cette assemblée,
MM. les Actionnaires sont priés de se con-
former à l'art. 41 des statuts, conçu comme
suit :

« Les propriétaires d'actions au porteur
font, cinq jours pleins avant l'assemblée,
connaître les numéros des actions en vertu
desquelles ils veulent prendre part à l'assem-
blée générale, dans laquelle ils produisent
leurs titres ou un certificat de dépôt dans
l'une des banques à désigner par le Conseil
d'Administration ».

Les dépôts d'actions peuvent être faits :
1^o à la Société Générale de Belgique à
Bruxelles et à ses agences en province ;
2^o à la Caisse Générale de Reports et de
Dépôts à Bruxelles ;
3^o à la Banque d'Anvers à Anvers ;
4^o à la Banque Centrale de la Sambre à
Charleroi et à son agence à Gilly ;
5^o à la Banque de Charleroi à Charleroi ;
6^o au Crédit Général Liégeois à Charleroi
et à ses agences. 2401

Sté A^{me} La Fontainoise

à FONTAINE-L'ÉVÊQUE

L'assemblée générale ordinaire aura lieu,
le jeudi 18 octobre 1917, à 11 1/2 heures du
matin, au Siège social, à Fontaine-l'Évêque.

Ordre du jour :

- 1^{er} Rapports du Conseil d'Administration et du
Collège des Commissaires ;
- 2^o Approbation du Bilan et du Compte de Profits
et Pertes ;
- 3^o Décharge à donner aux Administrateurs et Com-
missaires ;
- 4^o a) Ratification de la nomination d'un Adminis-
trateur en remplacement d'un Administrateur décédé ;
b) Eventuellement, nomination d'un Commis-
saire ;
c) Nominations statutaires.

N. B. — Pour assister à cette assemblée,
MM. les Actionnaires sont priés de se con-
former à l'article 28 des statuts. 2224

Sté A^{me} de Merbes-le-Château

L'administration a l'honneur d'inviter
MM. les Actionnaires à assister à l'assem-
blée générale qui aura lieu au Siège social,
à Merbes-le-Château, le samedi 3 novembre
1917.

Ordre du jour :

1. Situation au 30 juin 1917.
 2. Tirage au sort d'obligations remboursables le
1^{er} juillet 1918.
 3. Nominations statutaires.
- Pour pouvoir assister à l'assemblée gé-
nérale, MM. les actionnaires sont priés de se
conformer à l'article 45 des statuts. 2336

Le sieur Paquet Eugène, de Châtelet,
informe le public qu'il ne reconnaît pas
les dettes que sa femme Fauconnier Mathilde,
a pu ou pourrait contracter, celle-ci ayant
quitté le domicile conjugal. 2507

La nommée Léa Marcoux, de Thuillies,
informe le public que son mari Piraux-
Bonheur a quitté le domicile conjugal. Elle
déclare en outre qu'il ne saurait payer les
dettes de sa femme, attendu qu'elle a déjà
payé les anciennes dettes de son mari. En
conséquence, elle ne payera plus les nou-
velles qu'il a pu ou pourrait contracter. 2489

Surtout, n'oubliez pas le

MOKAPHILE

Remplaçant

1489

— le —

CAFÉ

C'est vrai ! Essayons !

Fumez les cigarettes

Kasbah

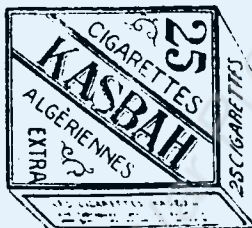
Adonis

Lamagyar

Extra-longue

Arnloo

Genre français



Fabr. 28, r. du Canal, Bruxel.

2432

VÉRITABLE TABAC

sans mélange

Rolsin ou Harlebeke n. 2, la 1/2 livre fr. 4.25
Rolsin ou Harlebeke n. 1, 4.50
Fleur de Rolsin ou Harlebeke 4.75
Semols ou Obourg 4.50

Tous nos tabacs sont garantis absolument
purs, sans mélange de matières étrangères.
80.000 cigarettes à partir de 190 fr. le mille
Envoi franco en province par colis postaux

L'UNIVERSELLE

9, Joseph Stevens, 9 1526
(près de la place de la Chapelle) Bruxelles
Pour les provinces de Namur et Hainaut, s'adres-
ser à l'Union commerciale, à Boussu-lez-Walcourt.

- Le Flan "Le Cornet" -

Remplace la confiture

Les Ateliers de Construction
de la Biesme, à Bouffloulx.

cherchent, pour travail de nuit,

Un bon machiniste

ainsi que des tourneurs.

Bon salaire et ravitaillement. 2532 S'y présenter.

LE MAGASIN

- Au Ruban Blanc -

est transféré Rue de Marchienne, n° 9
en face de l'église de la Ville Basse 2491

Fabrique de Fourrures
et Articles pour Tailleurs

HACHE-TABAC

Rapidité Idéal pour particuliers Solidité

BONNE MARCHÉ GARANTIE

Adelin GEORGERY

Ham-sur-Sambre

Pour le gros seulement. 2493

Société Belge E. F. I.

Bureaux : boulevard Anspach, 161, BRUXELLES

Fournitures générales pour toutes applications d'électricité.



GRAINES

Potagères
Maraîchères
et Agricoles

Sélectionnées.

Vendues sous la garantie des laboratoires de
l'Etat et directement du producteur au cultivateur.

Comptoir "Optima"

190, chaussée de Dieleghem

1736

Jetta-Bruxelles.

Dépôt pour l'arrondissement de Charleroi :

Pierre Bayet, rue de la Station, 21, TRAIKIEUX

Etude de M^e Michaux, notaire à Jumi
(Saint-Antoine).

Lundi 15 octobre, 2 heures précises, en
l'Etude,

Vente définitive

Belle maison et jardin

Jumi, rue Puissant, 151A. — 5 ares 30. —
à 4750 francs.

Capitaux à placer.

2284

Très pressé pour cause de départ

A remettre maison de commerce avec
avec beau matériel, rayons, etc., boulevard
Paul Janson, 23. S'y adresser.

Agents régionaux sont demandés

pour les cantons de

Châtelet, Hainaut, Beaumont, Senefle et
Fosses.

Travail facile ne nécessitant ni abandon
d'emploi ni connaissances spéciales. Pas
de cautionnement. Honorabilité parfaite
exigée.

Ecrire bureau du journal sous les initiales
A. L. 20. 2430

Centrale des Producteurs

— Fournisseur —

des Magasins communaux et Coopératives

Agents pour la région de Charleroi : BOVE
ROUX, 30, rue de Mons, Marchienne-au-Pont.
Région du Centre : SIRAUX, 134, chaussée de
Jolimont, Haine Saint Paul.

Pâtisseries, Comprimés café et bouillon.
Savons moussants et toilette bandedollés, répes
autorisées, Puddings, Epicerie, Poudre levain, Ga-
loches. Echantillons envoyés sur demande. 2533

MESSAGERIES

Cocriamont et Cie

12, Quai de Brabant, Charleroi

Agents de la
Soc. Anonym. L'UNION, de Bruxelles

Transports par eau de toutes marchan-
dises entre Charleroi-Namur-Andenne-
Huy Liège-La Louvière-Mons-Bruxelles
et Anvers. 2540



Offres et demandes d'Emploi

On dem. une bonne servante de préf. orpheline. S'adr. chez Antonio rue du Cavalier, Charleroi.

On dem. à l'Hôtel de l'Espérance domestique Se présenter pl. Station dans la matinée. 2417

On demande servante sachant diriger ménage, bonne cuisine et très propre. Ecrire avec référence Wergifosse, 18, rue du Pont Neuf. 2400

Urgent. On demande une apprentie, 9, rue de Mar. Inelle, Charleroi. 2477

On demande bonne servante, sachant traire, certificat exigé. Fernand Bal, Landelies. 2519

Grand Bazar de la Bourise, Charleroi. On demande de suite 2 bons employés vendeurs. Inutile se présenter si pas au courant du commerce. 2524

Mén. 2 p. dem. bonne serv. sach. un peu cuis. et lav. linge. Bon gage. Référ. exigées. S'adr. A. D. bur. Région. 2466

On dem. institutrice de prof. connaît. l'anglais, pour instruire 1^{re} fille. ADR. Région. 2408

Tourneurs en bois Ouv. et 1/2 ouv. sont dem., 7, rue de la Bien-faisance, E/v. 2418

On demande garçon de courses de 16 ans, 72, r. Marcinelle. 2542

On demande p^r ménage 2 pers. fille 20 à 30 ans, au c^d du service et connaissant bonne cuisine, 18, rue Station, Trazegnies. 2535

On demande fille à tout faire, sér. bonnes références. S'adr. 55, E^d du Nord.

Magasins : « Ville de Lyon », Châtelet, dem. de suite servante-cuisinière, ayant bonnes références. 2502

On dem. forte fille à tout faire, sér. bons gages. 2534

On demande, 14, rue du Palais, un garçon de courses sachant lire et écrire. 2485

On dem. jardinier-domestique capable, sérieux, honnête. Logement, feu, fumière, 120 francs par mois. Excel-les référ. exigées. Donner adr. et référ. Région. 2508

Locations et Locations

Ménage très honorable, sans enfant, désire gardé maison avec jar- din. Ecrire J. B. rue des Trois Pistolets, 3. 2514

On dem. Charler. V. B un rez-de ch. 2 ou 3 p. pouvant servir de mag- dans une arrière très fré- quentée. Répondre à M. Moriamé, à Boussu lez- Walcourt. 2464

Employé belge cher- che de suite petite mai- son confort. env. place Francq, Jumet. Ecrire H. D. Région. 2527

Monsieur seul cher- che belle chambre gar- nie à la Vi le-Basse. Ec- à La Région. 2498

A louer p^r le 20 octo- bre, part. mais. fermée, s. à mang., salon, cuis. 2 ch. à couch., cab. toil., bureau. Adres. Région. 2539

Célibataire, 40 ans, sérieux et tranqu., dés. louer ch. ou quart garni chez pers. seule. Ecrire B. V. M. 1872. 2495

A vendre, pour cause de décès, beau matériel moderne et complet d'imprimerie à l'état neuf. S'adr. A. Rocmans, rue de Châtelet, 265, Couil- let. 710

Bel. ch. garnie à louer écl. et chauff. gaz. 80, r. Grand-Central, Charle- roi. 2436

Annouces diverses

On désire acheter 8 à 10.000 k. de foin, luzerne ou trèfle de 1^{re} qua- lité, rendu par voiture à Gilly. S'adresser n° 53, chaussée de Charleroi, à Gilly. 2468

Ecrémouse marque Durkop à ven- dre. S'adr. r. Bruxelles-s, 203, Lodelinsart. 2474

BOITES A CIRAGE jachète jusque 10 c/m pièce. 187, rue Brogniez, Bruxelles. 1764

On dem. d'occ. pho- nographie av. rouleaux. Faire offres avec prix et nombre morceaux H. J. 121 bur. Région. 2501

Suis acheteur charbon de bois. Ecr. 21, rue Pelne Perdue, Charle- roi. 2505

On demande un furet 53, rue des Carrières, à Marchienne. 2487

Cirage desséché et boîtes abimées ou in- complètes. jachète r^e quantité. 187, rue Bro- gniez, Bruxelles. 1763

2000 kilogs

savon consistant extra à servir sur papi^r fr. 3.50 le k^g avec bande- role. Bodart, 21, rue Auguste Orts, Bruxelles. 2282

Occasion : Pierretom- bale à vendre. S'adr. 33, r. Bayet, Charleroi. 2424

Occasion. A vendre joli tonneau en très bon ét. t. 45, rue du Spinois, Gosselies. 2296

Traductions

S'adr. à la Région. 1870

Colle Extra

Forté à 1 fr. 85 le kilo avec freigabe. 187, rue Brogniez, Bruxelles. 2281

CRÈME pour Chaussures

avec freigabe à fr. 195 le 1000 la boîte de 65 m²/m 187, rue Brogniez, Bru- xelles. 2072

Si vous avez

quelque chose à vendre, draps de lit, colle me- nuisier, velours, etc., écrivez G. Naert, 31, rue Turenne, Charle^r. 2423

Demoiselle seule, avec professⁿ honorable, désire connaître Mon- sieur sérieux pour tenir relations Ecr. Initiales R. O. P., Région. 2534

Superbe nichée j^{ess} chiens groenend. à ven- dre. Prix de guerre. Bur. Région. 2492

Bon piano à vendre com. neuf. ADR. Région 2499

A v. 1^{re} Top de Mon- chers, berg. mal. dres. att. rue et déf.; 2^o jeune berg. mal. 7 mois. gard. extra. S'adr. René Rosy, gard. part., r. d'Acoz, 25^o, Bouffoulx. 2521

AVIS aux Intéressés A vendre env. 200 kg effets habillements usag- és. ADR. Région. 2501

PHONO jachète roule ux jus- que 12 francs le kilog, 8, rue Beaumont, Char- lerol (Prison) 2512

Achat autorisé Pneus d'autos, tous caoutchoucs

Rue de Forest, 5, Marcinelle. 2484

VINS Achat

— 87, rue du Grand Central Charleroi (le matin) 2523

Situation d'avenir

pr pers. sérieuses ; à vend. cause à re à Marchienne- au-Pont, en face maison à l'us. café usine importante log. chamb. pr 20 pers., grd jard. et dép. Prix 12.000 reprise et matériel compr. ; MAISON bourg, rombr. chamb. rem. gren. 50 a ter. cult. conv. pr jard. elev. pet. ind. Prix 12.000. Ec. L B 84 bur. journ. 2454

En réponse à l'article paru dans « La Région » des 29-30 septembre et 1^{er} octobre, Mme Valgaerts Charles, née Vanderborcq Zélia, de Ransart, informe le public qu'elle n'a jamais fait de dettes et n'est nullement disposée à en faire, quoique son mari l'ait quittée. 2446

Deux maisons de commerce

à Charleroi-Ville-Haute

Plusieurs maisons de commerce

et autres à Cha lerol-Ville-Basse.

Pour renseignements, écrire M. B. bureau de La Région. 2482

Bijouterie F. Bertrand

26, RUE DE MARCHIENNE, CHARLEROI 1240

Photo-miniature avec bijou - Le plus beau souvenir

ACHAT bijoux en platine, or, argent.

Vieux dentiers et montres et réveils usagés

ON DEMANDE de bons ouvriers bijoutiers et horlogers.

Avant tout un paquet d'Amidon en poudre



Toujours adopté après essai et analyse

RENSEIGNEMENTS ET CONDITIONS :

LUCIEN MANIET

HEPPIGNIES

5.000 k., 200.000 tu- bes crème pour chaus- sures gar., 1^{re} qual. faite à l'essence. ADR. 8 à 10, 2 à 4, rue du Laboratoi- re, 10, Charleroi. 2315

BOULEAUX DE PHONO jachète jusque 11 frs le k^g, 187, rue Brogniez, Bruxelles. 1769

BAINS chez Antonio, 49, rue du Cavalier, Charleroi.

TISSUS On achète toile, ri- deau, couverture, dra- perie, confection. S'adr. 57, r. d^e Cavalier, 2460

COLLE

préparée p^r tapissiers, relieurs, cartoniers etc. Florian Bolle, 16, rue Desandrouin, Charleroi. 1715

A vendre bonne va- che prête à véler. Pr. adr. Région. 2810

VIN. Particulier dés. vendre 30 bouteilles de Bourgogne vieux à 7.75 l^e bouteille. Prend. ad. bur. Région. 2496

Papiers, Cartons, Sachets Florian BOLLE

TOUT ARTICLE POUR EMBALLAGE

— ACHAT DE VIEUX PAPIERS —

16, rue Desandrouin, Charleroi. 941



CAPITAUX

à placer sur bons gages et pour construire

Remboursables par Annuités ou Assurance-Vie

Crédit Mutuel Hypothécaire

Société Anonyme - Capital : 2.000.000 de Francs

BRUXELLES - 25, Rue Léopold, 25 - BRUXELLES

Meubles Occasions sérieuses

50 salles à manger.
25 chambres à coucher.
15 salons divers.

100 bureaux de tous modèles.
25 lustres et objets d'art.
25 coffres-forts.
100 glaces de tous modèles.

Choix considérable de Meubles dépareillés vendus à des prix inconnus à ce jour. 2392

B. JORDENS 59, rue des Tanneurs, BRUXELLES

BOUCHON

Achat de vieux et neufs, au plus haut prix S'adr. à la fabrique 6, boulevard Audent (175

Sulfate spécial

POUR CHAUFFAGE 145

Pharmacie Commerciale, 2, Pont de Sambr, Charleroi

Douches et Matériel Complet

pour 48

Soupes Populaires

et Restaurants Economiques

Buanderies étamées pour lessiver

QUINAUX

MONTAGNE, 70, CHARLEROI

Sels comestibles

ET INDUSTRIELS

Maison principale à Zwolle (Hollande)

Arrivages réguliers par bateaux

DEPOTS : Liège, Tournai, Gand, Charleroi

Ecr. J.-G. DAMMAN senior

84-90, quai de Marlemont 32 Bruxelles

On dem. agents offrant des gar. sér. d'hon- rabilité et de capacité à la CAISSE PATR- NALE, C^{ie} d'ass. accid., vie, incendie et cré- d. hypoth. 57, rue de la Régence, Bruxelles. 12

Placement d'Argent.

Pour obtenir de vos capitaux le taux d'intérêt le plus élevé avec le maximum de garanties, adressez- vous à la Caisse Immobilière qui traite les opérations suivantes :

Prêts hypothécaires en 1^{er} rang avec des conditions spéciales de remboursement.

Achat et vente de titres de tout 1^{er} ordre et d'avenir

Renseignements sans frais

18, rue Bosquetville, Charleroi

Nous sommes vendeurs d'un bel immeuble sis à Charleroi et propre à tout commerce. 1781

A louer vers Beaumont

1917

en région très saine et fort pittoresque

pour jeune ménage, cathol., penslon., chirurg.

Chateau-campagne assez vaste près

église et gare, joli jardin emmur. 1 hectare de

droit de chasse. Petit élevage, fruits. Vie éco- nomie. Adresse bureau journal. 2317

MOUTARDE

La Délicieuse, garantie pure

90 % de moutardes ne sont pas pures, aussi elles sont vendues sous la dénomination de « composées » ou « condimentées ». Elles n'ont de la moutarde que le nom.

La Délicieuse, garantie pure

fabriquée par ARTHUR LHOMME de Marchienne- au-Pont, est à l'abri de toutes poursuites. 2045

LEVURE

Exigez partout la vraie, la plus ancienne marque, meilleure que la levure. La

POUDRE "ECLAIR"

en sachet ROUGE. Refusez les imitations, souvent

dangereuses. P. HANCART, fabric. à Forest. 607

Docteur -- POLET

Spécialité des maladies de la peau

Eczémas, démangeaisons, boutons, rougeurs, rachi- die de la barbe, chutes des cheveux, pellicules, croûtes

de lait, ulcères, etc., etc.

MALADIES DE L'ESTOMAC — RAYONS X

CHARLEROI, 3, rue de Montignies.

Reçoit : tous les jours (sauf le samedi) de 9 à 11 h. et

de 2 à 4 h. Dimanches de 9 à 11 h.

Fournitures pour la PHOTO

pour Peintres et Artistes

A LA BOULE ROUGE 660

8, RUE, 14, rue de l'Industrie

DEMANDEZ PRIX-COURANT

Cantine à Louer

en face sortie usine Couillet. Belle situation

S'adr. O. Volral rue Usine, Couil-

Moutarde "Le Lion"

Qualité extra (fabriquée suivant la loi)

En vente dans les principaux Comités de Ravitaille- ment du pays. — Agent pour le Bassin de Charleroi :

Bugène WERY, r. Grand-Central, 36, Jumet. 1935

Institut Polytechnique

112, boulevard de la Sauvenière, 112

FOUDÉ EN 1889 LIÈGE FONDÉ EN 1889

Subsidé par le Gouvernement Provincial

depuis 1892 jusque 1914 inclus.

Etudes d'ingénieur en 3 ans

Mécanique — Electricité — Métallurgie

Chimie — Sucrerie

Références concernant les situations occupées

par les anciens élèves. — Section spéciale pour

élèves sortant des écoles moyennes. 2134

Prêts Hypothécaires

sur terrains, bâtiments construits ou à con- struire - Premier et second rang. - S'adresser à

M. LEJEUNE, 19, rue Léon Bernus, à Charleroi.

Importants et nombreux capitaux dispo- nibles. 50

COLLEZ AVEC COLLODION.

W. HOLSOBER

20, boulevard du Nord (entresol) Bruxelles

C. PESTIAUX, éditeur, Charleroi.

ACHAT DE VIEUX PAPIERS

Maison Devis-Lalien

Rue de Marcinelle

Charleroi

Armand Manteau, Dampremy

PRODUITS ALIMENTAIRES

Agent général de la Manufacture "LE BLÉ D'OR"

77, rue Mommaerts, à Bruxelles 1439

Amidon en poudre LE BLÉ D'OR

— Produits féculents — Farine de pois verts, pois jaunes, haricots

Le Blé d'Or } légumes, fèves, semoule de maïs, crêpes

bruxelloises, etc.

Pudding Powder Le Blé d'Or

Agent à Liège : PIRSON, 14, rue Robertson, Liège.

Agent à Anvers : Arsène ROLAND, 32, rue de la Liberté, Anvers.